

HGV Thalwil



Liebe Leserinnen und Leser

Rückblickend habe ich den Eindruck es war irgendwie ein schnelles Jahr. Durch den gesamten hektischen Krisenmodus im Frühjahr im privaten, unternehmerischen und vereinsseitigen Bereich, war man im Frühsommer auf einmal auch als Person in einer Krise. Es war für viele Menschen ein Weg des Lernens. Leben wir doch in sehr guten Verhältnissen im Vergleich zu anderen Regionen oder Ländern, merkte man schnell, dass sich alles verändert hat.

Politiker verwenden oft den Satz: «Wir müssen wieder dahin zurück, wo wir vor der Krise waren» - Nein, es wird nie wieder so werden, wie es vor der Krise war und das sollte es auch nicht! Es gilt aus diesen letzten Monaten zu lernen, die Kritiken zu verarbeiten, die Lösungen zu überdenken und anzuwenden. Dies gilt für alle Bereiche, wie ich sie bereits im Einstieg des Grusswortes erwähnt habe.

Blicke ich zurück auf das Jahr des HGV Thalwil, dann hat der Vorstand eine tolle Arbeit geleistet. Es hat sich diese Arbeit nicht immer in einer öffentlichen Präsenz gezeigt, gab es doch keine Veranstaltungen mehr. Dafür konnten wir einigen Mitgliedern helfen, Informationen sind geflossen, der Austausch hat stattgefunden und das Gewerbe in Thalwil und Gattikon wurde unterstützt und auch gestärkt.

Schaue ich voraus in das Jahr 2021, dann tue ich das in der Hoffnung, dass wir alle Anlässe, die wir derzeit planen, dann auch wieder durchführen dürfen. Das wir als Menschen auch wieder im grossen Rahmen zusammenkommen können, uns die Hand geben können und nicht nur auf Distanz oder mit einer Maske im Gesicht miteinander sprechen können.

Ich danke Ihnen, auch im Namen des Vorstandes, für die Unterstützung des lokalen Gewerbes und wünsche Ihnen auf diesem Wege eine glückliche und besinnliche Weihnachtszeit. Geniessen wir die Ruhe und die Zeit mit den Liebsten, der Familie und Kollegen im Rahmen der Möglichkeiten. Starten Sie erfolgreich und voller Elan in ein gesundes und besseres neues Jahr!

Alles Gute wünscht Ihnen

Ihr Christian Kling, Präsident HGV Thalwil



Gemeinde Thalwil



Liebe Leserinnen und Leser,

Normalerweise ist der Dezember vollgepackt mit Weihnachtsfeiern, Adventsapéros, Jahresschlussessen und dergleichen – bei Ihnen auch? Wie so oft in diesem historischen Jahr, ist es heuer anders und es geht ruhiger zu.

2020 hat uns allen viel Flexibilität, Spontanität und zugleich grosse Geduld abverlangt. Weiterhin sind kreative Ansätze gefragt, die es uns erlauben trotz Pandemiebekämpfung zu wirtschaften, Sport und Kultur zu erleben und anzubieten, Politik zu machen, Kontakte zu pflegen, Freizeit zu gestalten und schliesslich die Advents- und Weihnachtszeit zu feiern.

Einer dieser kreativen Ansätze liefert der HGV Thalwil und bietet Gutscheine an, die bei allem Mitgliedern eingelöst werden können. Eine tolle Alternative für ausfallende Personalanlässe und Weihnachtsessen – findet auch die Gemeinde Thalwil. Wir schenken unseren Mitarbeitenden HGV-Gutscheine und unterstützen damit lokale Gewerbe, das ein vielfältiges Sortiment zu bieten hat. Schauen Sie doch auch mal in die grösseren und kleineren Läden in Thalwil und Gattikon – bevor Sie vielleicht vergebens auf den Päcklipöstler mit ihrer Online-Bestellung warten, der es erst nach dem 24. Dezember zu Ihnen schafft.

Ich wünsche Ihnen eine ruhige und vor allem gesunde Advents- und Weihnachtszeit.

Ihr Gmeindspräsi, Märk Fankhauser



HGV Thalwil

## Freude schenken und Gutes tun

Wer in diesem speziellen Jahr nach besonderen Weihnachtsgeschenken sucht, ist beim HGV Thalwil goldrichtig. Wie wäre es anstelle der üblichen Präsente mit einem Gutschein des lokalen Gewerbes, der Gastronomie, des Detailhandels oder des Handwerks? Der Handwerk- und Gewerbeverein Thalwil hat bereits seit Jahren solche Gutscheine im Einsatz. Sie wurden bisher als interne Präsente überreicht. In diesem Jahr bringt sie der Verein mit neuer Gestaltung in den Umlauf.

Dass 2020 alles ein bisschen anders ist als die Jahre davor, haben in der Zwischenzeit wohl alle gemerkt. Dazu gehört auch, dass Teamevents und Weihnachtsessen nicht in der gewohnten Form stattfinden können. «Das ist schade», sagt Christian Kling, Unternehmer und Präsident des Handwerk- und Gewerbevereins Thalwils. «Nicht nur die Mitarbeiter sind davon betroffen, sondern auch Restaurants und Eventlocations, die um diese Jahreszeit normalerweise gut zu tun haben.»

In Anbetracht der Umstände und weil man den Mitarbeitern, die in den meisten Fällen auch einiges durchgemacht haben, etwas Gutes tun will, hat sich der Vorstand des HGV etwas einfallen lassen: Das optimale Mitarbeiter-Geschenk sind die Gutscheine des HGV

Thalwil. «Damit schlagen wir gleich zwei Fliegen mit einer Klappe: Zum einen werden die Mitarbeiter für die ausgefallene Weihnachtsfeier entschädigt, zum anderen profitiert das lokale Gewerbe von den Gutscheinen.» Natürlich sei es auch möglich die Gutscheine privat zu verschenken. «Wer freut sich nicht über einen Gutschein?», so Kling.

### Einfache Handhabung

Die Gutscheine können beim HGV Thalwil bezogen werden (siehe Infobox). Je nach Menge werden die Gutscheine mit dem eigenen Firmenlogo versehen, der Name des Mitarbeitenden kann eingesetzt werden und ein passendes Sujet aufgedruckt werden. Auf dem Gutschein befinden sich zudem die Namen aller HGV-Mitglieder, bei denen die Gutschrift eingelöst werden kann. Das sind über 200 Firmen. Jetzt muss das Geschenk nur noch hübsch verpackt werden und schon hat man ein tolles Weihnachtsgeschenk für seine Mitarbeitenden, Freunde oder Familienangehörige. Die Gutscheine können wie Bargeld eingesetzt werden.

### Gut angelaufen

Die Aktion wurde im Oktober vom Vorstand des HGV lanciert. Mittlerweile wurden Gutscheine im Gesamtwert von über 40'000 CHF ausgestellt, die den Unternehmen in Thalwil und Gattikon zugutekommen. Christian Kling: «Es ist



eine tolle Kampagne. Ich bin allen Helfern, die an der Umsetzung beteiligt sind, sehr dankbar und auch stolz darauf, dass diese Aktion so grossen Anklang findet. Ich hoffe, dass noch weitere Thalwilerinnen und Thalwiler sich daran beteiligen und helfen Gutes zu tun. Die lokalen Unternehmen werden es ihnen danken».

### So funktioniert's:

Anfragen oder Gutscheine bestellen auf: sekretariat@hgv-thalwil.ch. Bei Fragen: 043 443 52 49 (Christian Kling)

Horizonte – Soziales Sprungbrett Zürichsee

## Auf dem Sprung ins Leben

Unter dem Logo «Horizonte» steht «Soziales Sprungbrett Zürichsee». Mit einem umfassenden Leistungsangebot bietet Horizonte Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung eine Chance, in ihrem Leben wieder Fuss zu fassen.

Horizonte ist ein privater Verein, der im Auftrag von Kostenträgern wie SVA, IV oder Kanton/Gemeinden Leistungen für die Integration von Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung erbringt. Es sind Junge und Ältere, die hier eine Tagesstruktur vorfinden, einer Beschäftigung in geschützten Arbeitsplätzen nachgehen oder die Fremdaufträge erledigen. 30 geschulte Fachpersonen betreuen die Klientinnen und Klienten und coachen sie in grundlegenden Fähigkeiten. Das Ziel ist die soziale, gesellschaftliche und wirtschaftliche Integration. Manchmal kommen diese Menschen aus Problemfamilien, haben eine stationäre psychiatrische Behandlung hinter sich oder weisen in der Kombination auch körperliche Leiden auf. Auf sich allein gestellt, haben sie keine Chance, eine Wohnung zu finden oder gar einer Beschäftigung nachzugehen: sie landen bei der IV und leben von Sozialhilfe. Die Zuweisung erfolgt nach der Kostengutsprache und Eignungsabklärung durch unterschiedliche Stellen. Die Arbeitsintegration von Horizonten führt mit gezielten Fördermassnahmen die Menschen wieder an das «normale» Leben heran, ist ein Bindeglied zwischen akuter Leidensphase und Normalität. So werden seit 2018 im Plattenhof Horgen (Seestrasse 37) auch 24 Wohnplätze mit Betreuung angeboten. «Die SVA Zürich stellt uns hinsichtlich Qualität bei



Renato Battistini, Geschäftsführer: «Wir betreuen hier zwischen 100 und 110 Menschen mit leichten bis teils massiven psychischen Beeinträchtigungen.»

der Durchführung von Integrationsmassnahmen und in der Arbeitsvermittlung Bestnoten aus», meint Renato Battistini, «eine Anerkennung, auf dem richtigen Weg zu sein und etwas etwas Sinnvolles für die gesellschaftliche Integration zu leisten.»



In der Corona-Zeit ist im Werkraum die Idee entstanden, dekorative Masken zu gestalten – natürlich ohne Schutzwirkung. 28 Masken werden sichtbar in einem kleinen gedruckten Leporello (6 x 8 cm, siehe Foto), der im Online-Shop für 18 Franken verkauft wird. Der passende handgemachte Adventskalender kostet 65 Franken. Ein schönes Mitbringsel, mit dem man Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung unterstützt. Text und Bild: Ralf Turtschi

### Verein Horizonte

Schützenstrasse 7  
8800 Thalwil  
Telefon 044 683 12 34  
www.verein-horizonte.ch  
info@verein-horizonte.ch



Werkraumleiterin Léonie Ludovicy mit dem Adventskalender (Fr. 65.– im Webshop)



horizonte  
Soziales Sprungbrett Zürichsee



**Widmer**  
Sanitäre  
Installationen

**Widmer**  
Sanitäre Anlagen GmbH  
Feldstrasse 4 • 8800 Thalwil  
Telefon 044 720 06 14  
Telefax 044 720 07 13  
info@sanitaer-widmer.ch

Planung • Ausführung • Reparaturen